

a long history of mental instability		dlouhodobě mentálně labilní
acquit sb of guilt	ə'kwɪt	zprostit někoho viny
appear in court		dostavit se k soudu
apprehend		zadržet, zatknout, vzít do vazby
arrest		zatknout, vzít do vazby; zatčení, vazba
at this point		v té chvíli
be released from ...		být propuštěn z ...
bent coppers (GB coll)		zkorumpovaní policajti (hovorově)
bobby (GB coll)		strážník, policajt
book (US coll)		zatknout, uvalit vazbu; vazba
break down		zhroutit se
cell in a jail		vězeňská cela
charges against XY were dropped		obvinění proti XY byla stažena
collar sb (coll)		dopadnout, chytit někoho
confess		přiznat, doznat
confuse		zmást, splést
cop (US coll)		policajt, polda
counsel for the defence		obhajoba
cover up		zamaskovat
crime and punishment		zločin a trest
crime wave		vlna zločinnosti
crook		podvodník, lump, darebák, gauner; zloděj; profesionální zločinec
death penalty		trest smrti
detective		detektiv
distinguish between right and wrong		být příčetný, odpovědný za své činy
extensive manhunt		rozsáhlé pátrání
flying squad (GB)		pohotovostní jednotka, „lítačka“
fuzz (US coll)		policajt, chlupatý
gaol	dʒeɪl	vězení, věznice, trestnice
get a break in the case		zaznamenat průlom v případě
hooligan		chuligán
I'm afraid to go out alone at night.		Večer se bojím jít sám ven.
innocent		nevinný
insist on st		trvat na něčem
juvenile delinquent	'dʒu:vənəɪl dɪ'liŋkwənt	mladistvý provinilý
kidnap		unés
kidnapper		únosce
lager lout (infml, derog)	'lɑ:gə laʊt	пивní křikloun, klacek, hulvát, nevychovanec
lawyer		právník, právní zástupce, advokát
lurk around	lɜ:k	číhat; krást se
lurk around the neighbourhood	'neɪbəhʊd	potloukat se po okolí
magistrate		soudce pro drobné přestupky; smírčí soudce
make ransom demands		požadovat výkupné
make up a story		vymyslet si příběh
make up the whole story		vymyslet si celou tu historku
manhunt		pátrání
mental instability		duševní labilita
nick sb (coll)		sebrat

no sign of st		žádná známka něčeho
no-go area		nebezpečná oblast, kam se nemá chodit
not guilty		nevinen
on patrol (US)		na obchůzce
on the beat (GB)		na obchůzce
ordeal	ɔ:'diəl	martyrium, muka
organised crime		organizovaný zločin
panda car (GB coll)		policejní auto (černé nebo tmavé a bílé)
perjury	'pɜ:dʒəri	křivá přísaha, vědomá lež
plead insanity		hájit někoho tím, že jednal v pominutí smyslů
police corruption		korupce v řadách policie
prison		vězení, věznice, trestnice
produce an alibi for the time of ...	'æliˌbaɪ	prokázat alibi na dobu...
professional criminals		zločinec z povolání
pronounce sb medically incapable of ...		prohlásit někoho lékařsky neschopným...
prosecutor		žalobce, prokurátor
prove		dokázat, prokázat; potvrdit
psychiatric hospital		psychiatrická léčebna
ransom demands		požadavky výkupného
recruitment		nábor, posila
release from custody		propustit z vazby
s.w.a.t. (i.e. special weapons and tactical squad) (US)		speciální jednotka
solicitor (GB)		právní poradce, právní zástupce, advokát, nevystupující před vyšším soudem
state prosecutor		státní zástupce
state psychiatrist		úřední psychiatr
the accused in the dock		obvinění na lavici obžalovaných
the Old Bill (GB coll)		policejní
The police got a break in the case.		Policie zaznamenala v případě zvrát
the police's case against ...		důkazy policie proti...
the underworld		podsvětí
throughout the ordeal	ɔ:'diəl	během celého toho martyria
trial		soud
two counts of murder		dvojnásobná vražda
undermanned	ˌʌndə'mænd	s nedostatečným počtem pracovních sil
vandal		vandal